

**ACREDITA CALIDAD DE INTERESADO**



SR. SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

LORENZO SOTO OYARZUN, abogado, domiciliado en Bulnes 79 of. 64, Santiago, en proceso sancionatorio D-014-2013 seguido en contra de la empresa TECNOREC, a UD. digo:

En cumplimiento de la RES. EX. D.S.C/P.S.A. N° 1132 de 5 de septiembre de 2014 de esta Superintendencia del Medio Ambiente, notificada a esta parte el 10 de septiembre de 2014, vengo en acreditar la calidad de interesado de las personas por las que comparezco según mandato judicial de 20 de agosto de 2014 otorgado por "JOSSELYN DE LAS NIEVES VARGAS FIGUEROA Y OTRAS" de la notaria Francisco Fuenzaliza Rodriguez Notario público de San Antonio acompañando al efecto los siguientes documentos:

- 1) Certificados de Residencia de cada uno de los comparecientes en los que consta su residencia en el mismo sector en que se encuentra la fuente contaminante correspondiente a la planta de la empresa TECNOREC.
- 2) Exámenes de laboratorio de la Clínica San Antonio y del Instituto de Salud Pública en que consta la contaminación por plomo de los hijos de las comparecientes causada por la planta de la empresa TECNOREC.

**POR TANTO,**

A esta Superintendencia solicito: tener por acreditada la calidad de interesado de los comparecientes por los que actúo.

Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) Juana  
Maria Farias Gonzales

-----Rut: [REDACTED]----- tiene domicilio en la  
parcela N: Acacias [REDACTED] AGUAS BUENAS

De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: 54 años.

Registro N° 89

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines que estime convenientes.

Dado en San Antonio el 11 de septiembre del 2014

  
Presidenta

  
secretario

  
tesorera



Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) Gloria  
del pilar ESCARATE FARIAS

Rut: [REDACTED] tiene domicilio en la  
parcela N: LAS ACACIAS [REDACTED] AGUAS BUENAS

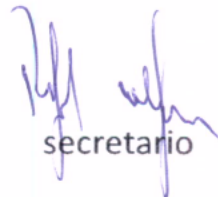
De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: 44 años.

Registro N° 62

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines que estime convenientes.

Dado en San Antonio el 11 de septiembre del 2014

  
Presidenta

  
secretario

  
tesorera



Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) -----

*Valeria Francisca Velásquez Hernández*

Rut: [REDACTED] tiene domicilio en: -----

*pasajes Las ACACIAS [REDACTED] Aguas BUENAS*

De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: -----

Registro N° *8* -----

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines que estime convenientes.

Dado en San Antonio el *11* de *Septiembre* del 2014

*[Signature]*  
Presidenta

*[Signature]*  
secretario

*[Signature]*  
tesorera





Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) Viviana  
FIGUEROA Henríquez

Rut: [REDACTED] tiene domicilio en la  
parcela N: Los Molles [REDACTED] AGUAS BUENAS

De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: 8 años.

Registro N° 81

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines que estime convenientes.

Dado en San Antonio el 11 de Septiembre del 2014

  
Presidenta

  
secretario

  
tesorera



Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) -----

JOSELYN VARGAS FIGUEROA

Rut: ----- tiene domicilio en: CAS

ACACIAS # ----- AGUAS BUENAS

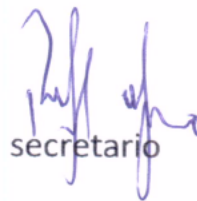
De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: 7 Años

Registro N° 202

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines que estime convenientes.

Dado en San Antonio el 11 de Septiembre del 2014

  
Presidenta

  
secretario

  
tesorera



Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) -----

*Elizabeth Soto Gonzalez*

----- Rut: [REDACTED] ----- tiene domicilio en la  
parcela N: *Las Acañas* ----- *AGUAS BUENAS*

De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: *11*-----años.

Registro N° *212*-----

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines que estime convenientes.

Dado en San Antonio el *11*-----de *septiembre*-----del 2014

*[Signature]*  
Presidenta

*[Signature]*  
secretario

*[Signature]*  
tesorera



Unidad vecinal N° 40|

Junta de vecinos de AGUAS BUENAS

SAN ANTONIO

CERTIFICADO DE RESIDENCIA

La junta de vecinos de AGUAS BUENAS, certifica que DON(a) MARIA  
ALEJANDRIA AMPUERO CRUCES

Rut: [REDACTED] tiene domicilio en la  
parcela N: LAS ACACIAS [REDACTED] AGUAS BUENAS

De esta jurisdicción vecinal, en donde vive hace: 9. años.

Registro N° 4

Se extiende el presente certificado a solicitud del interesado para los fines  
que estime convenientes.

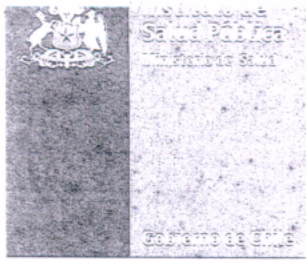
Dado en San Antonio el 11 de Septiembre del 2014

  
Presidenta

  
secretario



  
tesorera





# Informe de Ensayo

## 30607-2014-47608

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47608**  
Fecha elaboración informe : 29/07/2014  
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6  
Región : V REGION DE VALPARAISO  
Provincia : SN ANTONIO  
Comuna : SAN ANTONIO  
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ  
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014  
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
Nombre de la persona :   
RUT de la persona :   
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	4 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

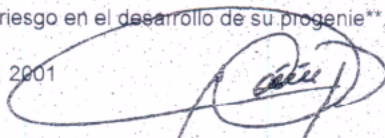
### Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):  
Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe\*\*

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001



INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE  
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL  
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES  
**J E F E**  
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

CARLOS YAÑEZ BARAHONA  
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL





Nombre Paciente : ██████████  
Edad : 7 años  
Rut : ██████████  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014 :  
Número de Orden BK : 1723533  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina  
Número OT Cliente : s/n

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : 4,7

**VALORES DE REFERENCIA :**

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL

Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL. (\*)

(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012

Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)

FIRMA

Muestra proporcionada el 17-07-2014 11:48 am por : Laboratorio Clínico Campvs  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno, el paciente debe consultar a su médico.  
Examen realizado por Laboratorio Barofel Krause S.A.





**Clínica  
San Antonio.**

## INFORME DE RESULTADOS

Antonio Palmieri 250  
San Antonio, Chile • Tel: (35) 2357 000  
[www.clinicasanantonio.cl](http://www.clinicasanantonio.cl)

Emisión : 21-07-2014 11:09:5

Nombre Paciente : ██████████  
Edad : 6 años  
Rut : ██████████  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014 :  
Número de Orden BK : 1723534      Numero OT Cliente : s/n  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : 7,6

### VALORES DE REFERENCIA :

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL  
Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL (\*)

(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012



Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)

FIRMA

Muestra proporcionada el 17-07-2014 11:45 am por : Laboratorio Clínico Campes.  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno, el paciente debe consultar a su médico.  
Examen realizado por Laboratorio Barnat: Aráuz S.A.



## Informe de Ensayo 30607-2014-47611

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47611**  
Fecha elaboración informe : 29/07/2014  
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6  
Región : V REGION DE VALPARAISO  
Provincia : SN ANTONIO  
Comuna : SAN ANTONIO  
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ  
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014  
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
Nombre de la persona :   
RUT de la persona :   
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	5 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

### Observaciones


El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):  
Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progenie\*\*

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE  
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL  
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES  
**J E F E**  
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

  
CARLOS YÁÑEZ BARAHONA  
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL





**Clínica  
San Antonio**

## INFORME DE RESULTADOS

Antonio Palmieri 250  
San Antonio, Chile • Tel: (35) 2357 000  
www.clinicasanantonio.cl

Emisión: 21-07-2014 11:10:3

Nombre Paciente : ██████████  
Edad : 9 años  
Rut : ██████████  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014 :  
Número de Orden BK : 1723535      Numero OT Cliente : s/n  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : 5,1

### VALORES DE REFERENCIA :

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL  
Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL (\*)



(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012  
Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)

FIRMA

Muestra proporcionada el 17-07-2014 11:48 am por : Laboratorio Clínico Campus  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno, el paciente debe consultar a su médico.  
Examen realizado por Laboratorio Barnaft Krause S.A.



## Informe de Ensayo 30607-2014-47612

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47612**  
Fecha elaboración informe : 29/07/2014  
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6  
Región : V REGION DE VALPARAISO  
Provincia : SN ANTONIO  
Comuna : SAN ANTONIO  
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ  
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014  
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
Nombre de la persona :   
RUT de la persona :   
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	4 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

### Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):  
Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe\*\*

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001



INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE  
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL  
SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES  
JEFE  
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

CARLOS YAÑEZ BARAHONA  
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

Nombre Paciente : [REDACTED]  
Edad : 12 años  
Rut : [REDACTED]  
Fecha Toma Muestra : 21-07-2014  
Número de Orden BK : 1723536  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina  
Numero OT Cliente : s/n

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : MENOS DE 3,3

**VALORES DE REFERENCIA :**

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL  
Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL (\*)

(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012

Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)



FIRMA



## Informe de Ensayo

### 30607-2014-47615

**Fecha ingreso ISP** : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47615**

**Fecha elaboración informe** : 29/07/2014

**Nombre o razón social del solicitante** : SEREMI V REGION DE VALPARAISO

**Dirección** : MELGAREJO 669 PISO 6

**Región** : V REGION DE VALPARAÍSO

**Provincia** : SN ANTONIO

**Comuna** : SAN ANTONIO

**Nombre del operador** : JUAN CARLOS MUÑOZ

**Fecha de la toma de muestra** : 26/07/2014

**Lugar toma de muestra** : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO

**Nombre de la persona** :

**RUT de la persona** :

**Matriz** : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	2 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

#### Observaciones

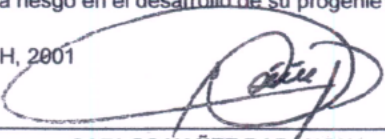
El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):

Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe\*\*.

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

  
CARLOS YAÑEZ BARAHONA  
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE  
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL  
SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES  
J E F E  
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL



Nombre Paciente : XXXXXXXXXX  
Edad : 9 años  
Rut : XXXXXXXXXX  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014 :  
Número de Orden BK : 1723529 Número QT Cliente : s/n  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : 5,8

**VALORES DE REFERENCIA :**

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL.  
Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL. (\*)

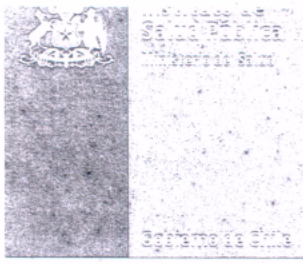
(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012.

Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)



FIRMA

Muestra proporcionada el 17-07-2014 11:46 am por : Laboratorio Clínico Campys  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno, el paciente debe consultar a su médico.  
Examen realizado por: Laboratorio Barnoff Krause S.A.



# Informe de Ensayo

## 30607-2014-47613

**Fecha ingreso ISP** : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47613**  
**Fecha elaboración informe** : 29/07/2014  
**Nombre o razón social del solicitante** : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
**Dirección** : MELGAREJO 669 PISO 6  
**Región** : V REGION DE VALPARAISO  
**Provincia** : SN ANTONIO  
**Comuna** : SAN ANTONIO  
**Nombre del operador** : JUAN CARLOS MUÑOZ  
**Fecha de la toma de muestra** : 26/07/2014  
**Lugar toma de muestra** : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
**Nombre de la persona** : XXXXXXXXXX  
**RUT de la persona** : XXXXXXXXXX  
**Matriz** : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	5 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

**Observaciones**

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
 El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):  
 Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe\*\*

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE  
 DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL  
 SUBDEPTO. DE AMBIENTES LABORALES  
**JEFE**  
 LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

**CARLOS YAÑEZ BARAHONA**  
 JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL





Nombre Paciente : ██████████  
Edad : 12 años  
Rut : ██████████  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014 :  
Número de Orden BK : 1723531  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina

Numero OT Cliente : s/n

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : 3,6

**VALORES DE REFERENCIA :**

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL

Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL (\*)

(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012

Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)

FIRMA

Muestra proporcionada el 17-07-2014 11:48 am por : Laboratorio Clínico Campvs  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno, el paciente debe consultar a su médico.  
Examen realizado por Laboratorio Barnafi Krause S.A.

## Informe de Ensayo

### 30607-2014-47614

**Fecha ingreso ISP** : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47614**  
**Fecha elaboración informe** : 29/07/2014  
**Nombre o razón social del solicitante** : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
**Dirección** : MELGAREJO 669 PISO 6  
**Región** : V REGION DE VALPARAISO  
**Provincia** : SN ANTONIO  
**Comuna** : SAN ANTONIO  
**Nombre del operador** : JUAN CARLOS MUÑOZ  
**Fecha de la toma de muestra** : 26/07/2014  
**Lugar toma de muestra** : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
**Nombre de la persona** : XXXXXXXXXX  
**RUT de la persona** : XXXXXXXXXX  
**Matriz** : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	3 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica, horno de grafito

#### Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
 El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

**Niños:** La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

**Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):**  
 Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progenie\*\*.

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001



**CARLOS YAÑEZ BARAHONA**  
**JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL**

**INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE**  
**DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL**  
**SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES**  
**J E F E**  
**LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL**



Nombre Paciente : XXXXXXXXXX  
Edad : 11 años  
Sexo : XXXXXXXXXX  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014  
Número de Orden BK : 1723532  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina  
Número OT Cliente : s/n

**PLOMO EN SANGRE, ug/dL : MENOS DE 3,3**

**VALORES DE REFERENCIA**

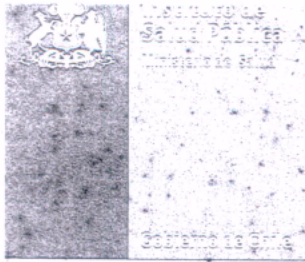
(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades) año 2010  
Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)



FIRMA



Muestra proporcionada el 17-07-2014 11:48 am por el Laboratorio Clínico Campvs.  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno; el paciente debe consultar a su médico.  
Examen realizado por Laboratorio Barnati Krause S.A.





# Informe de Ensayo

## 30607-2014-47609

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014 **Código Muestra: 30607-2014-47609**  
Fecha elaboración informe : 29/07/2014  
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
Dirección : MELGAREJO 669 PISO 6  
Región : V REGION DE VALPARAISO  
Provincia : SN ANTONIO  
Comuna : SAN ANTONIO  
Nombre del operador : JUÁN CARLOS MUÑOZ  
Fecha de la toma de muestra : 26/07/2014  
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
Nombre de la persona :   
RUT de la persona :   
Matriz : SANGRE

NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE.	1 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA/MB-011/R92, MODIFICADO.	Espectrofotometría de absorción atómica horno de grafito

### Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son iguales o superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años (edad fértil):  
Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocian a riesgo en el desarrollo de su progeñe\*\*

\*\* Agrupación de higienistas americanos, ACGIH, 2001

INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA DE CHILE  
DEPARTAMENTO SALUD OCUPACIONAL  
SUBDEPTO DE AMBIENTES LABORALES  
**JEFE**  
LAB. DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL

CARLOS YAÑEZ BARAHONA  
JEFE LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA OCUPACIONAL





Nombre Paciente : [REDACTED]  
Edad : 12 años  
Rut : [REDACTED]  
Fecha Toma Muestra : 14-07-2014  
Número de Orden BK : 1723530  
Tipo de Muestra : Sangre total - EDTA o Heparina  
Número OT Cliente : s/n

PLOMO EN SANGRE, ug/dL : MENOS DE 3,3

**VALORES DE REFERENCIA :**

Adultos : Menos de 10,0 ug/dL

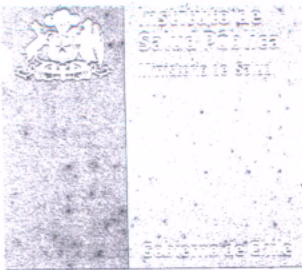
Niños de 1 a 5 años: Menos de 5,0 ug/dL (\*)

(\*) Valor establecido por CDC (Centro de Control de Enfermedades), año 2012.

Método: Electroquímico (Anodic Stripping Voltammetry, ASV)

FIRMA

Muestra preparada el 17-07-2014 11:48 en el Laboratorio Clínico Campes.  
El presente informe no constituye diagnóstico alguno, el paciente debe consultar a su médico.  
Análisis realizado por Laboratorio Bataeff Krasse S.A.



# Informe de Ensayo

## 30607-2014-47610

Código Muestra: 30607-2014-47610

Fecha ingreso ISP : 28/07/2014  
Fecha elaboración informe : 29/07/2014  
Nombre o razón social del solicitante : SEREMI V REGION DE VALPARAISO  
Dirección : MELGAREJO 869 PISO 6  
Región : V REGION DE VALPARAISO  
Provincia : SAN ANTONIO  
Comuna : SAN ANTONIO  
Nombre del operador : JUAN CARLOS MUÑOZ  
Fecha de la toma de muestra : 28/07/2014  
Lugar toma de muestra : SECTOR AGUAS BUENAS SAN ANTONIO  
Nombre de la persona : [REDACTED]  
RUT de la persona : [REDACTED]  
Matriz : SANGRE

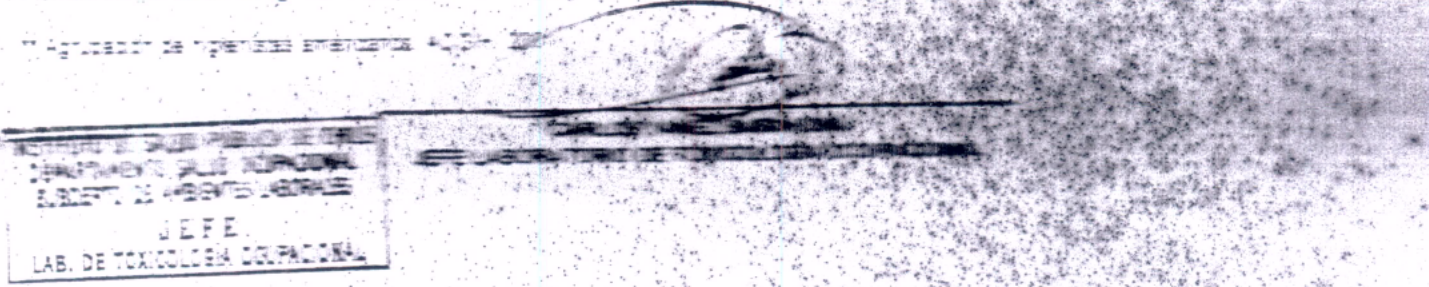
NOMBRE ANÁLISIS SOLICITADO	RESULTADO	VALOR DE REFERENCIA	FECHA ANÁLISIS	MÉTODO ANALÍTICO	TÉCNICA ANALÍTICA
PLOMO EN SANGRE	1 µg / 100 ml		28/07/2014	MTA.MB-011-R92, MODIFICADO	Espectrofotometría de absorción atómica con fuente gráfica

### Observaciones

El ISP se hace responsable sólo de los análisis de los especímenes recibidos.  
El muestreo y/o representatividad del espécimen es de responsabilidad del solicitante.

Niños: La OMS advierte sobre el riesgo de efectos adversos cuando los niveles sanguíneos de plomo son superiores a 10 µg/100 ml.

Mujeres de hasta 45 años edad fértil:  
Plumbemia por sobre 10 µg/100 ml se asocia a riesgo de aborto espontáneo.



INSTITUTO DE SALUD PÚBLICA  
LABORATORIO DE TOXICOLOGÍA  
JEFE  
LAB. DE TOXICOLOGÍA COPIADORA